

Distr.
LIMITED

E/ESCWA/SD/2008/2
25 August 2008
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الأمم المتحدة - لس



الاقتصاد - ادي والاجتم - اعي

اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)

تقرير - ر

اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول النوع الاجتماعي
والأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية
القاهرة، 10-11 أيلول/سبتمبر 2007

موجز

نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا)، بالتعاون مع المكتب الإقليمي للدول العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبشراكة مع عدد من وكالات الأمم المتحدة المتخصصة واللجان الإقليمية، اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية، الذي عقد في القاهرة يومي 10-11 أيلول/سبتمبر 2007.

وقد هدف الاجتماع إلى إرساء إطار مشترك لقضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية والمؤشرات اللازمة لرصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة تقارير أكثر استجابة للنوع الاجتماعي. وجرى خلال الاجتماع مناقشة المواضيع التالية: (أ) إعداد إحصاءات النوع الاجتماعي؛ (ب) البيانات اللازمة لقياس التقدم المحرز في قضايا النوع الاجتماعي؛ (ج) مصادر ومناهج البيانات؛ (د) تعزيز القدرات لرصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة تقارير أكثر استجابة للنوع الاجتماعي، والفرص المتاحة للتعاون في المستقبل.

وننتج عن الاجتماع عدد من التوصيات التي تحدد لائحة قضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية وما يقابلها من المؤشرات مراعية منظور النوع الاجتماعي، والتي تدعو إلى تحسين توافر البيانات، ورصد المؤشرات وكتابة تقارير أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي، وإنشاء منتدى مشترك لإدارة المعرفة وتبادل المعلومات في المنطقة العربية.

ويتضمن هذا التقرير عرضاً للتوصيات التي اقترحها المشاركون.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
3	4-1	..... مقدمة
		<u>الفصل</u>
4	5	..... أولاً- التوصيات
5	14-6	..... ثانياً- مواضيع البحث والمناقشة
5	7-6	..... ألف- إحصاءات النوع الاجتماعي: الماضي والحاضر والمستقبل
6	9-8	..... باء- البيانات المطلوبة لقياس التقدم المحرز في إحصاءات النوع الاجتماعي
6	11-10	..... جيم- مصادر ومنهجيات البيانات
7	13-12	..... دال- تعزيز القدرات لرصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة تقارير أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي، والفرص المتاحة للتعاون في المستقبل
8	14	..... هاء- توصيات نحو رصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة تقارير أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي، والفرص المتاحة للتعاون في المستقبل
8	21-15	..... ثالثاً- تنظيم الاجتماع
8	15	..... ألف- تاريخ ومكان انعقاد الاجتماع
8	17-16	..... باء- الافتتاح
9	18	..... جيم- المشاركون
9	19	..... دال- اعتماد جدول الأعمال
9	20	..... هاء- التقييم
9	21	..... واو- الوثائق

المرفقات

10	..... المرفق الأول- التقييم
11	..... المرفق الثاني- قائمة المشاركين
15	..... المرفق الثالث- قائمة الوثائق

مقدمة

1- نظمت اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا (الإسكوا) اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول منظور النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية، الذي عقد في القاهرة يومي 10-11 أيلول/سبتمبر 2007، وذلك بالتعاون مع المكتب الإقليمي للدول العربية ومرفق الموارد دون الإقليمي للدول العربية التابعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبالشراكة مع المنظمات الإقليمية والدولية التالية: اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأوروبا، ومنظمة العمل الدولية، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، والبنك الدولي، ومنظمة الصحة العالمية.

2- وقد عقد الاجتماع في إطار المشروع المشترك بين الوكالات المعنون "نحو رصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة التقارير عنها بطريقة أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي في المنطقة العربية" الذي تقوم الإسكوا بتنسيقه. ويهدف المشروع إلى تحقيق تفاهم مشترك بين الأطراف المعنيين الرئيسيين في المنطقة العربية حول سبل مراعاة النوع الاجتماعي في عمليات رصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة التقارير عنها، خصوصاً لدى إعداد مؤشرات تراعي النوع الاجتماعي وبيانات مصنفة حسب الجنس. ولعل أهم ما سينتج عن المشروع دليل فني من 50 صفحة يقدم للإحصائيين وخبراء قضايا النوع الاجتماعي لدى الحكومات والمنظمات الإنمائية الدولية والأطراف المعنية الرئيسيين الآخرين من المجتمع المدني أداة مفاهيمية تسهل رصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة التقارير عنها على نحو أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي. وهذا يستلزم تحديد مجموعة أساسية من المؤشرات التي تراعي النوع الاجتماعي وتتوافق مع قضايا ذات الأولوية في المنطقة العربية، كما تتوافق مع المؤشرات التي تم تحديدها على المستويين الإقليمي والدولي، بما في ذلك اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، ومنهاج عمل بيجين، وإطار الأهداف الإنمائية للألفية، بالإضافة إلى المنهجيات التي تساعد على التحليل والرصد وكتابة التقارير على نحو أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي.

3- ويعتبر اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حجر الزاوية للمشروع ويهدف إلى إرساء إطار مشترك لقضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية والمؤشرات اللازمة لرصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة التقارير عنها على نحو أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي. ونتج عن الاجتماع قائمة بقضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية والمؤشرات المراعية للنوع الاجتماعي، وتوصيات بشأن تحسين توافر البيانات، ورصدها ورفع التقارير عنها من منظور النوع الاجتماعي، وإنشاء منتدى مشترك لإدارة المعرفة وتبادل المعلومات في المنطقة العربية. ومن شأن هذه النتائج أن تساعد في إعداد الدليل الفني.

4- ويعرض هذا التقرير أهم المواضيع التي تناولها النقاش والتوصيات التي صدرت عن الاجتماع.

أولاً- التوصيات

5- قدم اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء التوصيات التالية:

(أ) اعتبار أن القضايا الأساسية ذات الأولوية في السياق العام لإطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات" (G Is In) الخاص بالبلدان العربية، الذي يربط الأهداف الإنمائية للألفية بمجالات الاهتمام الحاسم في منهاج عمل بيجين، هي التالية: (1) الدخل والفقير؛ (2) التعليم والتدريب؛ (3) تمكين المرأة في الاقتصاد والإعلام ومراكز السلطة و ضد العنف؛ (4) وفيات الأطفال؛ (5) صحة الأم؛ وما يقابلها من مؤشرات مقترحة، مع مراعاة أهداف ومجالات اهتمام حاسمة أخرى؛

(ب) دعوة المكاتب الإحصائية الوطنية إلى أن تقوم، بالتعاون مع الوزارات المعنية والهيئات النسائية والمنظمات غير الحكومية، بتطوير وصيانة منتدى وطني أو موقع إلكتروني مشترك لتبادل المعرفة حول إحصاءات النوع الاجتماعي التي تُنشر وتُستخدم لأغراض الدعوة وتطوير البرامج؛

(ج) التشديد للمكاتب الإحصائية الوطنية على أهمية نشر بيانات النوع الاجتماعي من خلال إدماج منظور النوع الاجتماعي في التقارير الوطنية عن الأهداف الإنمائية للألفية ومواصلة نشر سلسلة تقارير "المرأة والرجل"؛

(د) تشجيع المكاتب الإحصائية الوطنية على تطبيق آليات الرصد والتقييم من خلال إدماج منظور النوع الاجتماعي في الأنظمة الإحصائية؛

(•) دعوة الإسكوا إلى أن تقوم، بالتنسيق مع الوكالات الأخرى وفي سياق البرنامج العالمي لإحصاءات النوع الاجتماعي، بتطوير برنامج إقليمي لإحصاءات النوع الاجتماعي للبلدان العربية من أجل تحسين توافر البيانات وبناء قدرات المكاتب الإحصائية الوطنية لرصد الأهداف الإنمائية للألفية ورفع التقارير عنها بطريقة أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي في المنطقة العربية؛

(و) دعوة الإسكوا إلى إنشاء قاعدة بيانات إقليمية لإحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي ضمن إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات"؛

(ز) تشكيل فرقة عمل إقليمية لإحصاءات النوع الاجتماعي بهدف وضع خطة عمل لإدماج منظور إحصاءات النوع الاجتماعي في الأنظمة الإحصائية الوطنية؛

(ح) دعوة الإسكوا إلى أن تقوم، بالتعاون مع الشركاء الوطنيين والإقليميين، بتطوير وصيانة منتدى إقليمي أو موقع إلكتروني مشترك لتبادل المعرفة حول إحصاءات النوع الاجتماعي التي تُنشر وتُستخدم لأغراض الدعوة وتطوير البرامج؛

(ط) الطلب إلى الإسكوا أن تقوم، بالتعاون مع الوكالات الأخرى، بتقييم عملية تطوير برامج لإحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي في المنطقة العربية وبناء القدرات الفنية اللازمة للمكاتب الإحصائية الوطنية في المنطقة. وقد يستلزم ذلك إجراءات منها: (1) توفير خدمات استشارية؛ (2) إعداد دليل

للتعريفات، والمفاهيم، والتصنيفات، والمعايير، وعناصر أخرى متصلة بإنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي لكي تعتمد المكاتب الإحصائية الوطنية العربية لضمان اتساق البيانات وقابليتها للمقارنة؛ (3) تنظيم ورشات عمل وترتيب زمالات دراسية لتدريب الإحصائيين الوطنيين على إنتاج إحصاءات النوع الاجتماعي؛

(ي) تعزيز التعاون بين لجان الأمم المتحدة الإقليمية لتشجيع تبادل الممارسات الجيدة لبناء قدرات البلدان الأعضاء في مجال إحصاءات النوع الاجتماعي.

ثانياً - مواضيع البحث والمناقشة

ألف - إحصاءات النوع الاجتماعي: الماضي والحاضر والمستقبل (الجلسة الأولى)

6- قُدمت في هذه الجلسة تسعة عروض تضمنت لمحة عامة عن الإنجازات لإدماج منظور النوع الاجتماعي في العمل الإحصائي ووضع مبادرات وطنية لإحصاءات النوع الاجتماعي. وعرضت الإسكوا التقدم المحرز إلى هذا التاريخ في الجهود لإدماج منظور النوع الاجتماعي في العمل الإحصائي على المستويات الوطنية والإقليمية والعالمية، بما في ذلك تطوير مواد فنية مثل الكتيبات والأدلة، وإعداد المنشورات الإحصائية عن المرأة والرجل، وجهود بناء القدرات مثل ورشات العمل والزمالات الدراسية. وقدم ممثلو سبعة مكاتب إحصائية وطنية في الأردن وتونس والسودان وعمان وفلسطين ومصر واليمن عروضاً عن تجربتهم في إنتاج ونشر إحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي، بما في ذلك مصادر البيانات، والفجوات في البيانات، والتحديات.

7- وركزت النقاشات حول هذا البند على ندرة البيانات المصنفة حسب الجنس، خصوصاً البيانات عن القطاع اللانظامي والعنف الأسري. وشدد المشاركون على الحاجة إلى إطار إقليمي موسع للأهداف الإنمائية للألفية يشمل قضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية ومؤشراتها المتصلة بالصكوك الدولية مثل اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة ومنهاج عمل بيجين. ولتحقيق ذلك لا بد من إجراء تقييم لتوافر البيانات وجودتها على المستوى الوطني من أجل تحديد الفجوات في البيانات، والحاجات في مجال بناء القدرات. وبغية دعم تحسين توفر البيانات وجودتها، شدد المشاركون على أهمية تحسين التعريفات والمفاهيم المتعلقة بإحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي، مثل مفهوم "الأسر المعيشية التي تعيلها أنثى"، وعلى أهمية تنفيذ استقصاءات بصورة منتظمة عن استخدام الوقت. كما جرى التركيز على خطوات أساسية تتمثل في تشجيع استخدام إحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي بالتوجه إلى صانعي القرار وواضعي السياسات على المستويين المتوسط والعالى والدعوة إلى إنشاء وحدات وبرامج خاصة بإحصاءات النوع الاجتماعي. كما أبرزت النقاشات أهمية تطوير وصيانة منتدى أو موقع إلكتروني تستطيع من خلاله البلدان أن تتبادل المعلومات عن تجربتها في تطوير برامج إحصاءات النوع الاجتماعي؛ وضرورة تحسين التنسيق بين منتجي ومستخدمي البيانات على كل من المستوى الوطني، أي بين المكاتب الإحصائية الوطنية والوزارات، والمستوى الإقليمي والدولي، أي بين المنظمات الدولية مثل الأمم المتحدة والبلدان الأعضاء؛ والحاجة إلى وضع آلية لتيسير ضمان التناسق في تقديم البيانات.

باء - البيانات المطلوبة لقياس التقدم المحرز في إحصاءات النوع الاجتماعي (الجلسة الثانية)

8- في هذه الجلسة، نظر اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء في أربعة بنود: (أ) الوثيقة المرجعية/مراجعة للأدبيات في مجال النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية والتي أعدت للنقاش في الاجتماع؛ (ب) قضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية في المنطقة؛ (ج) مؤشرات النوع الاجتماعي ذات الأولوية في المنطقة؛ (د) الفجوات في توافر البيانات وما يترتب عليها من تحديات. وقدمت الإسكوا أهم ما توصلت إليه وثيقة المعلومات الأساسية وعرضت قضايا النوع الاجتماعي الأساسية في المنطقة ومؤشرات النوع الاجتماعي في إطار الأهداف الإنمائية للألفية، كما عرضت أهم ما توصل إليه في تقييم توافر البيانات المصنفة حسب الجنس وما يتصل بها من مؤشرات. وقدمت الإسكوا مقترحاً بشأن إطار إقليمي لقضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية وما يتصل بها من مؤشرات في سياق الأهداف الإنمائية للألفية، يسمى إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات" وتصنيف الإحصاءات والمؤشرات المقترحة والمتعلقة بالنوع الاجتماعي في الأهداف الإنمائية للألفية إلى أربع فئات على أساس توافر البيانات، ودقتها، وصحتها، وحسن توقيتها، وجودتها، واتساقها مع التعريفات والتصنيفات والمعايير والمنهجيات الدولية. وقدم ممثلو بعض وكالات الأمم المتحدة مقترحاتهم بشأن قضايا النوع الاجتماعي ذات الأولوية وطرق قياس حالة قضايا النوع الاجتماعي كماً ونوعاً في مجالات اهتمام كل من تلك الوكالات.

9- وأشار المشاركون إلى أن وثيقة المعلومات الأساسية أثارت عدداً كبيراً من القضايا، لكنهم رأوا أنه لا بد من تقليص لائحة قضايا ومؤشرات النوع الاجتماعي باعتماد توافر البيانات والأولوية وأهميتها بالنسبة إلى المنطقة معايير للاختيار. وأشار المشاركون إلى أهمية الاتفاق على معايير لاختيار المؤشرات واعتبروا أن النهج المقترح لتصنيف المؤشرات في أربع فئات واختيارها وفقاً للأهمية، والتواتر، وحسن التوقيت، والدقة، هو نهج مفيد للغاية. وهكذا، ناقش المشاركون لائحة المؤشرات المقترحة وقدموا آراء قيمة لتحسينها. وسيوفر الإطار أساساً لمتابعة تطوير قاعدة بيانات إقليمية لمؤشرات النوع الاجتماعي حيث تعالج مسائل توافر البيانات والمنهجية من خلال برنامج إقليمي يستهدف الفجوات في البيانات والحاجات المتعلقة ببناء القدرات. وركزت النقاشات أيضاً على بدء التدوال بتصميم الاستقصاء حول استخدام الوقت وتنفيذه في البلدان العربية والإطلاع على خبرة البلدان التي نفذت استقصاءات استخدام الوقت وهي العراق، وعمان، وفلسطين، والمغرب. وسيتم إعداد دليل يعرض بالكامل التعريفات والمفاهيم والمنهجيات (G Is In) المتعلقة بمؤشرات النوع الاجتماعي المتفق عليها في إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات".

جيم - مصادر ومنهجيات البيانات (الجلسة الثالثة)

10- قُدمت في هذه الجلسة أربعة عروض اقتصرت على موضوع مصادر ومنهجيات البيانات. فعرضت خبيرة من مكتب الإحصاء السويدي مصادر ومنهجيات محددة الأهداف. واستُكمل هذا العرض بعرض آخر قدمه ممثل اللجنة الاقتصادية لأوروبا عن مصادر أخرى لإحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي. ثم عرض ممثلا المكتبيين الإحصائيين في كل من الإمارات العربية المتحدة والمغرب المصادر والمنهجيات الوطنية المعتمدة في كل من البلدين لإنتاج إحصاءات ومؤشرات النوع الاجتماعي. وشملت كل العروض مصادر البيانات الرئيسية الثلاثة وهي المسوح والتعداد والسجلات الإدارية.

11- وركزت النقاشات في إطار هذا البند على ضرورة التمييز بين المؤشرات المستخدمة لقياس النتائج والتأثيرات والنواتج. وشدد المشاركون على ضرورة وضع خطة عمل لخمس سنوات من أجل متابعة تطور إحصاءات النوع الاجتماعي في المنطقة. وأكد ممثلاً مكتب الإحصاء السويدي ومنظمة الصحة العالمية على أهمية جمع البيانات المصنفة حسب الجنس ومحددات اجتماعية أخرى مثل الإثنية والدخل والموقع الجغرافي (حضر أو ريف). وحيثما تكون أنظمة تسجيل الأحوال المدنية ضعيفة، يكون الاستخدام المحسّن للمسوح الديمغرافية والصحية الحالية و/أو المسوح العنقودية متعددة المؤشرات حاسماً في إنتاج بيانات مصنفة حسب الجنس ومراعية للنوع الاجتماعي. وشدد ممثل اللجنة الاقتصادية لأوروبا على أهمية السجلات الإدارية المعتادة مثل السجلات التجارية والمدرسية بوصفها مصادر بيانات جيدة تستخدم وتستهل بشكل غير كاف وغير مناسب. وتعتبر هذه المصادر مكملة لبيانات التعداد والمسوح لأنها تكوّن بمبادرة من الأفراد بينما بيانات التعداد والمسوح تكوّن بمبادرة من الهيئات الإحصائية. ولذلك يمكن للسجلات الإدارية المعتادة أن توفر تفاصيل إضافية ودرجة عالية من الدقة. ووافق جميع المشاركين على ضرورة المواءمة والتنسيق على نحو أفضل في إنتاج البيانات بين الهيئات المنتجة للبيانات.

دال- تعزيز القدرات لرصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة تقارير أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي، والفرص المتاحة للتعاون في المستقبل (الجلسة الرابعة)

12- قُدمت عروض عن المواضيع التالية: (أ) تحسين توافر البيانات؛ (ب) مؤشرات النوع الاجتماعي لصنع السياسات؛ (ج) تقارير تستجيب لمنظور النوع الاجتماعي؛ (د) منتدى مشترك لإدارة المعرفة وتبادل المعلومات. قدم ممثل مكتب الإحصاء السويدي تقييماً لمدى توافر البيانات عن الأهداف الإنمائية للألفية، بينما عرض ممثل اللجنة الاقتصادية لأفريقيا التحديات التي تواجه تحسين توافر إحصاءات النوع الاجتماعي في أفريقيا والجهود التي تبذلها اللجنة لمعالجة هذه التحديات، بما في ذلك تطوير الدليل الأفريقي للنوع الاجتماعي والتنمية. وناقش ممثل اللجنة الاقتصادية لأوروبا أهمية توجيه مصادر البيانات القائمة من أجل أن تصبح أكثر مراعاة لمنظور النوع الاجتماعي، والدعوة إلى تطوير منهجيات جديدة لجمع البيانات المراعية للنوع الاجتماعي. وعرض ممثل البنك الدولي خطة عمل مجموعة البنك الدولي المعنية بالمساواة بين الجنسين التي تهدف إلى تعزيز النهوض بالمرأة في المجال الاقتصادي على مستوى السياسات والوكالات، وأدوات وضع البرامج المراعية للنوع الاجتماعي، والاستراتيجية اللازمة لإحصاءات النوع الاجتماعي. وعرض ممثل منظمة المرأة العربية تجربة المنظمة في رسم خريطة النوع الاجتماعي للمنطقة العربية وفقاً لاتفاق بين المنظمة والإسكوا على وضع نظام جغرافي للمعلومات. وعرضت خبيرة من مصر تجربة بلدها في تصميم الاستبيان الخاص بتعداد السكان والمساكن لعام 2006 على نحو يراعي النوع الاجتماعي، كما عرض البحث الميداني الذي أجري من أجل تعزيز جمع إحصاءات النوع الاجتماعي. وبالإضافة إلى ذلك، جرى أيضاً عرض إطار لدمج منظور النوع الاجتماعي في العمل الإحصائي الوطني وتعميمه في مجالات السياسات من أجل قياس التأثير والتقدم المحرز.

13- وفي هذه الجلسة، كرر المشاركون التأكيد على ضرورة إجراء تقييم أو جرد لما يتوفر من بيانات مصنفة حسب الجنس ومؤشرات النوع الاجتماعي. فأشاروا إلى وجود فجوات كبيرة في البيانات عن الفقر وإلى أن مسوح ميزانية الأسر المعيشية التي من الممكن أن توفر مثل هذه البيانات ليست متوفرة في العديد من البلدان، وأن البيانات عن التعليم بحاجة إلى تحسين رغم أنها مقبولة. كما جرى التشديد على ضرورة تحسين توافر البيانات عن العمالة لأن 14 من أصل 22 بلداً عربياً لا يملك بيانات عن توظيف النساء في

السنوات الخمس الماضية. وأكد المشاركون أيضاً على ضرورة تحديد مجموعة مشتركة من المؤشرات، ومنهجيات جمع البيانات، وطرق تطوير نماذج وأسئلة موحدة للمسوح، بالإضافة إلى التنقيب في المسوح الموجودة بهدف تحسين توافر البيانات. وركزت النقاشات أيضاً على أهمية نشر المنهجيات المطورة على المستويين العالمي والإقليمي في المكاتب الإحصائية الوطنية، والدعوة إلى إنشاء وحدات خاصة بإحصاءات النوع الاجتماعي في المكاتب الإحصائية الوطنية. كما ناقش المشاركون أهمية وضع برنامج إقليمي يشمل التمويل، والتعاون والمساعدة الفنيين، من أجل إعداد إحصاءات النوع الاجتماعي. واختتمت الجلسة بمناقشة حول الفرص المتاحة للتعاون في المستقبل.

هاء - توصيات نحو رصد الأهداف الإنمائية للألفية وكتابة تقارير أكثر استجابة لمنظور النوع الاجتماعي، والفرص المتاحة للتعاون في المستقبل (الجلسة الرابعة)

14- ناقش المشاركون مطولاً إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات" (G Is In) المقترح بشأن قضايا ومؤشرات النوع الاجتماعي ذات الأولوية، وقدموا التوصيات المدرجة في الفصل الأول من هذا التقرير. وتم التوافق على أن إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات" (G Is In) سيوزع على الوكالات والمكاتب الإحصائية الوطنية لمزيد من المراجعة قبل تقديمه إلى مدراء المكاتب الإحصائية الوطنية لاعتماده.

ثالثاً - تنظيم الاجتماع

ألف - تاريخ ومكان انعقاد الاجتماع

15- عقد اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء حول النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية في فندق شيراتون في القاهرة يومي 10 و11 أيلول/سبتمبر 2007.

باء - الافتتاح

16- افتتحت الاجتماع السيدة ندى جعفر، الخبيرة الإحصائية لدى الإسكوا، فرحبت بالمشاركين وعرضت أهداف الاجتماع وإنجازاته المتوقعة وهي التوصية بلائحة قضايا النوع الاجتماعي ذات أولوية وما يتصل بها من مؤشرات جنسانية؛ وتوصيات بشأن تحسين توافر البيانات؛ وإنشاء منتدى مشترك لإدارة المعرفة وتبادل المعلومات في المنطقة العربية؛ وتحديد الفرص المتاحة للتعاون في المستقبل. وأكدت السيدة جعفر أيضاً على أهمية دمج منظور النوع الاجتماعي في رصد الأهداف الإنمائية للألفية وتقاريرها والحاجة إلى بذل جهود التعاون في هذا المضمار من العمل.

17- ثم ألقى السيدة جوسلين تالبوت، مستشارة سياسة قضايا النوع الاجتماعي في مرفق الموارد دون الإقليمي للدول العربية التابع لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، كلمة شددت فيها على أهمية الاجتماع وضرورة التعاون في الجهود المشتركة بين الوكالات لتطوير قياسات كمية ونوعية عن النوع الاجتماعي في المنطقة العربية.

جيم- المشاركون

18- حضر اجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء 32 مشاركاً من 11 بلداً عربياً: الأردن، والإمارات العربية المتحدة، وتونس، والجمهورية العربية السورية، والسودان، وعمان، وفلسطين، ولبنان، ومصر، والمغرب، واليمن. كما حضر الاجتماع ممثلون عن تسع وكالات متخصصة تابعة للأمم المتحدة هي: منظمة العمل الدولية، ومفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان، والمكتب الإقليمي للدول العربية ومرفق الموارد دون الإقليمي للدول العربية التابعين لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ومنظمة الأمم المتحدة للطفولة، وصندوق الأمم المتحدة الإنمائي للمرأة، ومنظمة الصحة العالمية؛ ومنظمتان إقليميتان تابعتان للأمم المتحدة هما اللجنة الاقتصادية لأفريقيا واللجنة الاقتصادية لأوروبا؛ ومنظمة شقيقة هي البنك الدولي. إضافة إلى ذلك، شارك في الاجتماع ممثلون عن عدد من المنظمات الحكومية وغير الحكومية المعنية وأربعة خبراء في قضايا النوع الاجتماعي. وترد قائمة كاملة بالمشاركين في المرفق الثاني لهذا التقرير.

دال- اعتماد جدول الأعمال

19- اعتمد فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء جدول الأعمال.

هاء- التقييم

20- ورّع على المشاركين استبيان لتقييم الاجتماع. وقد ملأ الاستبيان 19 مشاركاً. وترد نتائج استبيان التقييم في المرفق الأول لهذا التقرير.

واو- الوثائق

21- ترد قائمة الوثائق التي قدمت لاجتماع فريق العمل المشترك بين الوكالات والخبراء في المرفق الثالث لهذا التقرير.

المرفق الأول

التقييم

قام 19 مشاركاً من أصل 32 مشاركاً في الاجتماع بملء استبيان التقييم الذي يضع تقديرات للجوانب التنظيمية والموضوعية/الفنية للاجتماع على مقياس من خمس درجات تتراوح بين 1 (ضعيف جداً) و5 (جيد جداً).

- 75 في المائة من المجيبين أعطوا الاجتماع تقديراً عاماً يتراوح بين جيد وجيد جداً؛
- 80 في المائة من المجيبين قدروا الاجتماع بالجيد أو الجيد جداً كمنتهى لتبادل المعلومات والمعرفة؛
- 89 في المائة من المجيبين قدروا جودة العروض المقدمة بالجيدة أو الجيدة جداً و79 في المائة أعطوا التقدير ذاته لجودة المواد المطبوعة التي وزعت في الاجتماع؛
- 84 في المائة من المجيبين، أي أغلبية ذات دلالة هامة، اعتبروا أن الترتيبات التنظيمية للاجتماع وخلالها كانت جيدة أو جيدة جداً؛
- أكثر من ثلثي المجيبين وافقوا على أنهم يستطيعون استخدام المعرفة التي حصلوا عليها في عملهم و/أو نقلها إلى زملائهم؛
- جميع المجيبين تقريباً طالبوا بإجراءات متابعة للاجتماع، منها:

- (أ) تحسين واستكمال قائمة المؤشرات المقترحة وتوزيعها على المشاركين؛
- (ب) نقل التوصيات والمؤشرات المقترحة لرؤساء المكاتب الإحصائية الوطنية المشاركة؛
- (ج) إعداد ونشر دليل التعريفات والمفاهيم المتعلقة بمؤشرات النوع الاجتماعي المقترحة.

كما قدم المجيبون التوصيات التالية:

- (أ) تخصيص مزيد من الوقت للعروض و/أو تقديم عروض أقل ونقاشات أفضل تنظيمياً للقضايا؛
- (ب) تبادل تجارب البلدان في تطوير مؤشرات النوع الاجتماعي؛
- (ج) تشجيع التعاون البيئي في تطوير إحصاءات النوع الاجتماعي؛
- (د) إتاحة وثائق الاجتماع باللغتين العربية والإنكليزية.

المرفق الثاني

قائمة المشاركين

A. ESCWA COUNTRIES

Ms. Amal Mohamed Koraa
Researcher
Women, Child and Gender Research Unit
Population Studies and Research Center
CAPMAS
Salah Salem St., Nasr City
Cairo, Egypt
Tel.: +20222945849
Mobile: + 20106357165
Fax: +2024024099
E-mail: capmas_presaffr@yahoo.com

Ms. Ghada Mostafa Abd-alla
Manager
Family Formation Unit
Population Studies and Research Center
CAPMAS
Salah Salem St., Nasr City
Cairo, Egypt
Tel.: +20233451487
Mobile: + 2016650078
Fax: +2024024099
E-mail: capmas_presaffr@yahoo.com

Ms. Soad Ahmed El Hawary
General Manager
CAPMAS
Salah Salem St., Nasr City
Cairo, Egypt
Tel.: +2025615722
Mobile: +20163940747
Fax: +2024024099
E-mail: capmas_presaffr@yahoo.com

Mr. Akif Lutfi Khasawneh
Head of Public Relations
Department of Statistics
P.O. Box 2015
Amman 11181
Jordan – Jubaiha
Tel.: + 962 653 00 700 or + 962 777624497
Fax: +962 65300710
E-mail: stat@dos.gov.jo

Ms. Ibtissam Mounir El-Jouni
Sociologist
Central Administration for Statistics
Kantari – Army St.
Trade and Finance Bldg., 4th and 5th Fl.
Beirut, Lebanon
Tel.: + 961 1 373160/1
Fax: +961 1 373161
E-mail: ibtissam.jouni@gmail.com

Mr. Hamed Saud Al-Dagheishi
Statistician
Ministry of National Economy
P.O. Box 881
Muscat, Oman 113
Tel.: + 968 24698825
Fax: +968 24698909
E-mail: hameds@moneoman.gov.om

Ms. Jalila Hamed Al Akhzami
Statistician
Ministry of National Economy
P.O. Box 881
Muscat, Oman 113
Tel.: + 968 24695169
Fax: +968 24695169
E-mail: npcoman@moneoman.gov.om
al_jalila@hotmail.com

Ms. Hama Ahmad Zidan
Head of Division
Democracy and Human Rights Statistics
Palestinian Central Bureau of Statistics (PCBS)
Ramallah, West Bank
P.O. Box 1647 Ramallah
Tel.: +970 2 2406340
Mobile: +972 599357500
Fax: +970 2 2406343
E-mail: hama@pcbs.gov.ps

Mr. Ali Rustom Rustom
Director
Economic and Population Studies Center
Central Bureau of Statistics
Nizar Kabbani St., Abu Rummaneh
P.O. Box 2317
Damascus, Syria
Tel.: +963 11 66 21670
Mobile: +963 933 841068
Fax: +963 1166 21670 – 3322292
E-mail: cbs@mail.sy; cbs@ses-net.org
alirs66@yahoo.com

Mr. Abdulkhaleq Yehya Mohep Alameh
Population Statistics Department
Central Statistical Organization – Yemen
Al Hourieh St.
P.O. Box 13434
Sana'a, Yemen
Tel.: +967 01 250108
Mobile: +967 77 021028
Fax: +967 01 250 664
E-mail: csol@y.net.ye

B. NON-ESCWA COUNTRIES

Mr. Mohammed Barrech
Chief
Directorate of Statistics - Morocco
P.O. Box 178
Mohammed Belhassan El Ouazzani St.
Haut Agdal
Rabat, Morocco 10001
Tel.: + 212 37 77 3609
Mobile: +212 67 66 7199
Fax: +212 37 77 3217
E-mail: mbarrech@statistic.gov.ma

Ms. Moufida Bahmed Abassi
Deputy Director
Program and Planning Unit
Ministry of Women's, Family, Child's and
Elderly Affairs
02 Rue d'Alger
1000 Tunis
Tunisia
Tel.: + 216 986 25787
E-mail: moufida_abassi@yahoo.fr

Ms. Somia Khalid El Khair
Director
Field Work Operations
Central Bureau of Statistics – Sudan
P.O. Box 700
Gamboria St.
Khartoum, Sudan
Tel.: + 249 187 550770
Mobile: +249 912 997919
Fax: +249 183 777895
E-mail: somiaelkhair@yahoo.com

C. NON-GOVERNMENTAL, NATIONAL AND INTERNATIONAL ORGANIZATIONS

Ms. Zeinab Safar
GIS Project Coordinator
Arab Women Organization
25 Ramsis St.
El Korba, Heliopolis
Cairo, Egypt
Tel.: +202 24183101
Fax: +202 24183110
E-mail: info@arabwomenorg.net

Mohammed Ibrahim Al Mansouri
Project Manager
General Women's Union
P.O. Box 130
Abu Dhabi, United Arab Emirates
Tel.: + 971 2 4475333
Mobile: + 971 50 486 7977
Fax: + 971 2 4475202
E-mail: m.mansour@uaeu.ac.ae

D. EXPERTS

Ms Lotta Persson
International Consulting Office
Population and welfare statistics
Statistics Sweden
SCB, Box 24300, SE-104 51 STOCKHOLM
Tel.: + 46 8 506 940 00
Fax: + 46 8 661 52 61
E-mail: lotta.persson@scb.se

Ms. Heba Ahmed Abdel Salam Nassar
Vice Dean
Community Affairs and Environmental
Development
Cairo University
Cairo, Egypt
Tel.: 0122183876
Fax: +20 2 5732933
E-mail: hebanas@aucegypt.edu

Ms. Bothaina El Deeb
Expert
106 Abbas El Akkad St.
Nasr City
Tel.: + 202 22705746
Mobile: +2012 2884557
E-mail: bosina_eldeeb@hotmail.com

Ms Najwa Andraos Kefayeh
Consultant
8 Rabi'I Al Harithi St.
Dahiet Al Rashid
Amman P.O. Box 393 Al Jobeiha
11941 Jordan
Tel.: +962 6 5154944
Mobile: +962 795 575365
E-mail: najwa.kefaya@gmail.com

E. REGIONAL COMMISSIONS, UN ORGANIZATIONS AND AGENCIES

Mr. Dimitri Sanga
Senior Statistician
African Centre for Statistics
United Nations Economic Commission for Africa
(UN-ECA)
P.O. Box 3001
Addis Ababa, Ethiopia
Tel.: 251-11- 5443050
Mobile: +251-91-187 5997
Fax: +251-11-551-0389
E-mail: dsanga@uneca.org

Ms. Angela Me
Chief
Social and Demographic Statistics
UN Economic Commission for Europe
Information Service
Palais des Nations
CH - 1211 Geneva 10
Switzerland
Tel.: +41 (0) 22 917 16 66
Fax: +41 (0) 22 917 0040
E-mail: angela.me@unece.org

Ms. Simel Esim
Regional Gender Advisor
ILO Regional Office for the Arab States
ARESCO Centre Justinien Street - Kantari
P.O. Box 11-4088
Beirut, Lebanon
E-mail: esim@ilo.org

Ms. Nevine Guirgis
Regional Programme Advisor
UNDP-RBAS
One UN Plaza
DC 1 2250
New York, NY 10017 USA
Tel. + 1 212 906 5470
Fax: + 1 212 906 5487
E-mail: nevine.guirgis@undp.org

Ms. Jocelyne Talbot
Gender Policy Advisor
UNDP SURF AS
United Nations Development Programme
Beirut, Lebanon
Tel.: (961 1) 978 754
Fax: (961-1) 981521/2
E-mail: jocelyne.talbot@undp.org

Ms. Sotiria Christine Nomicos
Associate Liaison Officer
UNEP
28 Adly Street
Cairo, Egypt
Tel.: +202 23934046/ + 202 23929733
Fax: + 202 23950119
E-mail: unep-allo@link.net

Ms. Sherine Meshad
Education programme assistant
UNESCO Cairo Office
Street 8 Abdel Rahman Fahmy Street
Garden City, Egypt
Tel.: +202 2794 5599/3036
Fax: +202 2794 5296
E-mail: s.meshad@unesco-cairo.org

Mr. Dennis Arends
Policy and Planning Specialist
UNICEF Cairo
87, Misr Helwan Agricultural Road, Maadi
Egypt
Tel.: +202 5265083 to 526.5087
Fax: +202 526.4218
E-mail: darends@unicef.org

Ms. Maya Morsy
Programme Coordinator
UNIFEM Egypt
P.O. Box 311 Dokki
Cairo, Egypt
Tel.: +202 5748494
Fax: +202 5758472
E-mail: maya.morsy@unifem.org

Mr. Fateh Samih Azzam
Regional Representative of the High
Commissioner for Human Rights
UN-OHCHR
P.O. Box 11-8575
UN House, Riad El Solh Square
Beirut, Lebanon
Tel.: +961-1-978438
Mobile: +961 3 281860
Fax: +091-1-981526
E-mail: azzam1@un.org

Ms. Joanna Vogel
Technical Officer for Women in Health and
Development
WHO-EMRO
Aboul Razzak Al Sanhoury St.
P.O. Box: 7608 Nasr City
Cairo, Egypt 11371
Tel.: +202 2 276 5088
Mobile: + 201 2 239 1987
Fax: +202 2 276 5421
E-mail: vogelj@emro.who.int

Ms. Sulekha Patel
Senior Demographer, Development Data Group
Development Economics Vice Presidency
The World Bank
Mail shop MC2-208
1818 H Street NW
Washington, DC 20433
Tel.: + 1 202 473 3823
Fax: +1 202 522 1785
E-mail: spatel1@worldbank.org

Ms. Suheir Azzouni
Chief of ESCWA Centre for Women
UN-ESCWA
Beirut, Lebanon
Tel.: +961 1 978 402
Fax: +961 1 981 510
E-mail: azzouni@un.org

F. ORGANIZERS (ESCWA)

Ms. Neda Jafar
Statistician
Statistics Division
UN-ESCWA
Beirut, Lebanon
Tel.: +961 1 978 463
Fax: +961 1 981 510
E-mail: jafarn@un.org

Ms. Nadine Shaar
Statistics Assistant
Statistics Division
UN-ESCWA
Beirut, Lebanon
Tel.: +961 1 978 488
Fax: +961 1 981 510
E-mail: shaar@un.org

Ms. Gheda Tamsah
Statistics Assistant
Statistics Division
UN-ESCWA
Beirut, Lebanon
Tel.: +961 1 978 433
Fax: +961 1 981 510
E-mail: temsahg@un.org

المرفق الثالث

قائمة الوثائق

العنوان

الوثائق الإجرائية

جدول الأعمال (بالإنكليزية)

برنامج العمل المقترح

مذكرة توضيحية

وثائق الاجتماع

إحصاءات النوع الاجتماعي في مصر (بالعربية)

إحصاءات النوع الاجتماعي في عمان (بالعربية)

إحصاءات النوع الاجتماعي في فلسطين (بالعربية)

إعداد إحصاءات النوع الاجتماعي في اليمن (بالعربية)

معلومات أساسية من الإسكوا عن النوع الاجتماعي والأهداف الإنمائية للألفية (بالإنكليزية)

إطار "الأهداف والقضايا والمؤشرات" - قضايا ومؤشرات النوع الاجتماعي ذات الأولوية المقترحة للمنطقة العربية

مصادر ومنهجيات البيانات (بالإنكليزية)

إحصاءات النوع الاجتماعي في المغرب (بالعربية)

مصادر إحصاءات النوع الاجتماعي في الإمارات العربية المتحدة (بالعربية)

إحصاءات النوع الاجتماعي من منظور السياسات (بالعربية)

وثائق المعلومات الأساسية

منظمة العمل الدولية: العمل اللائق والأهداف الإنمائية للألفية (الهدف 3)

الدليل الأفريقي للنوع الاجتماعي والتنمية: مؤشر الوضع الحالي للنوع الاجتماعي

المراجع

نحو المساواة بين الجنسين: استعراض النوع الاجتماعي في التقارير الوطنية عن الأهداف الإنمائية للألفية 2005

المرأة العربية في الحياة العامة وصنع القرار (E/ESCWA/SCU/2006/Pamphlet.1)

الأهداف الإنمائية للألفية في المنطقة العربية 2005 (بالعربية والإنكليزية) (E/ESCWA/SCU/2005/3/Rev.1)

موقع المرأة العربية في عملية التنمية: تحليل إحصائي من منظور النوع الاجتماعي (E/ESCWA/SDD/2004/Booklet.1)

المرأة والرجل: العمالة (ESCWA/STAT/2002/1)
